

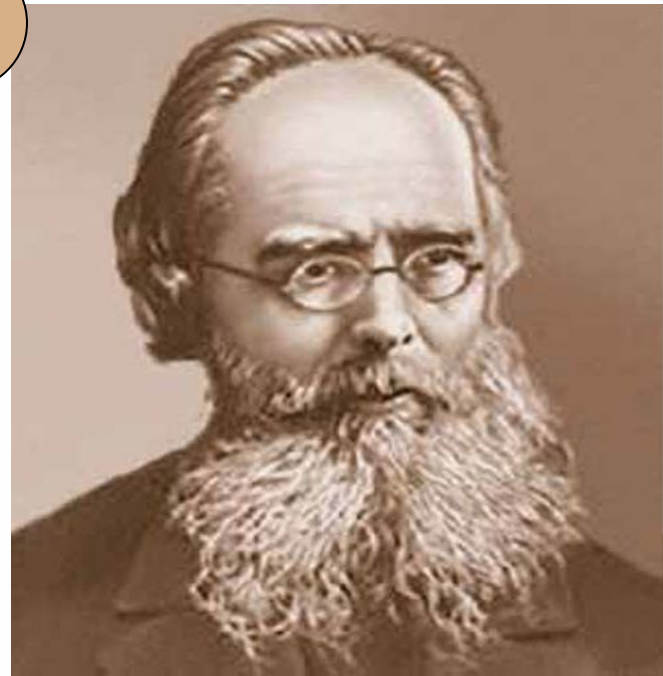
Этимологизация.

Внутренняя форма слова.

Автор:
Ерина С.В.,
учитель русского языка и литературы
МОУ «Лицей №3»
г.Сарова
Нижегородской области.



*В слове мы различаем
внешнюю форму,
т.е. членораздельный звук,
содержание, объективируемое
посредством звука,
и внутреннюю форму,
или ближайшее этимологическое
значение слова, тот способ,
каким выражается содержание.*

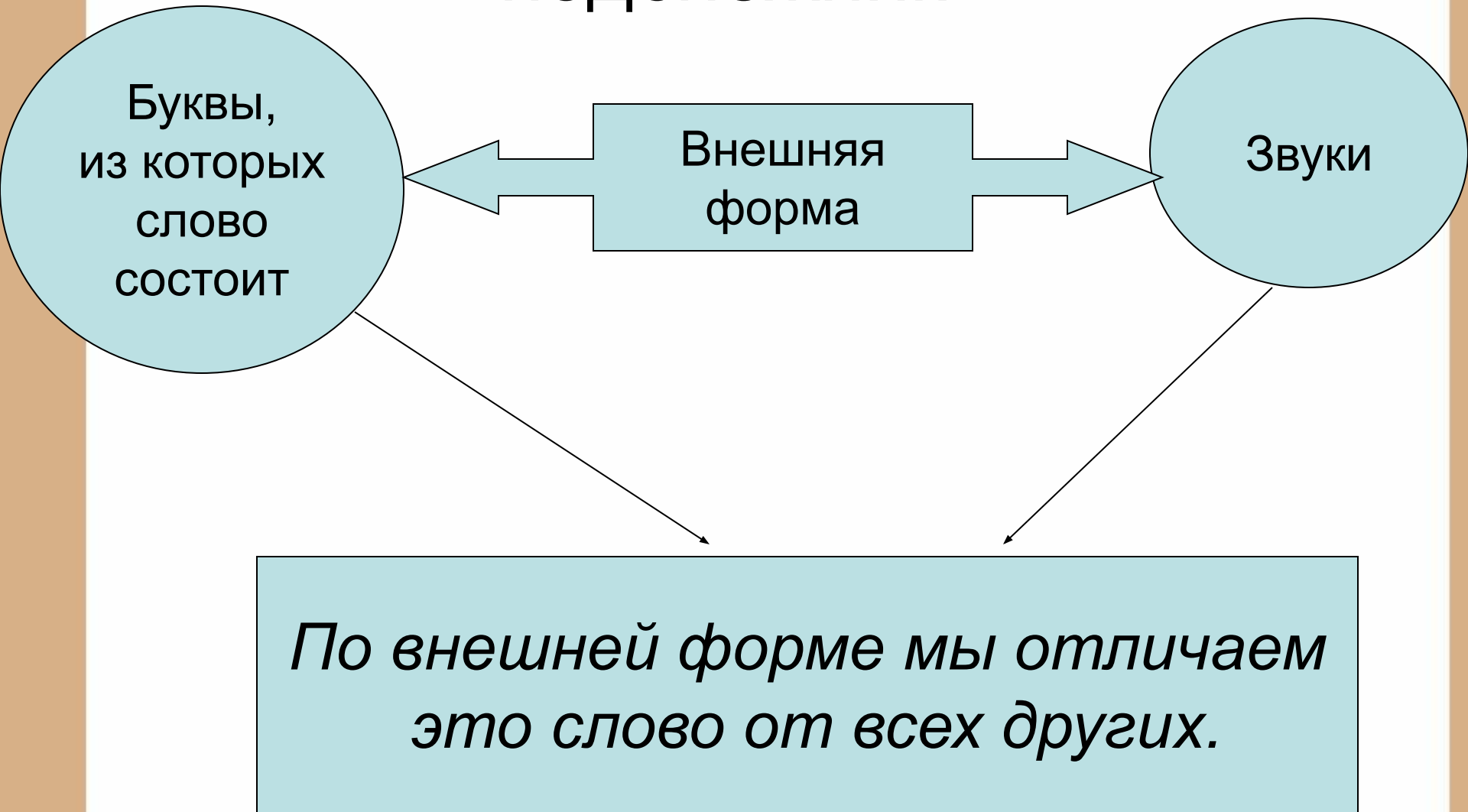


*Александр Афанасьевич Потебня
(1835-1831)*

Как вы понимаете слова выдающегося лингвиста?

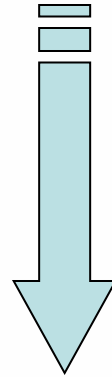


Рассмотрим, например, слово «подснежник».





Вторая сторона – содержание
(значение) слова –
определяется в словаре.



Травянистое растение с цветками светлой окраски,
распускающимися сразу после таяния снега.



Внутренняя форма слова,
его этимология, говорит о том,
что цветок растёт *под снегом*.

Мы зрительно
представляем себе
проталинку и на ней
—
тоненький стебелёк
с белым венчиком.



Не правда ли, размышляя над внутренней формой слова, вы что-то открыли для себя? Только открыли особым способом, вызывая в воображении образ.



Подумайте.

Чем отличается внутренняя форма слов
«зарплата» и «жалованье»?





Зарплата – то, что заработано человеком, плата за труд. Это отношение равных людей, основанное на юридическом праве: один вкладывает свой труд, другой обязан заплатить за труд деньги.

Слова
«зарплата»
и
«жалованье»
обозначают
как будто
одно и то же

Жалованье – то, что работнику по милости жалуется, дарит хозяин. Это отношение господина и подчинённого, основанное не на праве, а на воле хозяина.

Так, внутренняя форма слов позволяет осознать различие в их значении.



Важно!

В произведении словесного искусства все качества языка становятся значимыми.

Обращение к внутренней форме слова, выявление его образного значения путём осмысления морфем – яркое выразительное средство языка, которое называется **этимологией**.



Художники слова постоянно размышляют над материалом своего творчества. Задаются вопросом: почему мы так говорим? Вдумываются в связи слов, их сходство и различие, особенности звучания, оттенки значения.

Прочитайте стихотворение
С.Я.Маршака «Словарь».
Что думает о словах автор?



СЛОВАРЬ

Усердней с каждым днем гляжу в словарь.
В его столбцах мерцают искры чувства.
В подвалы слов не раз сойдет искусство,
Держа в руке свой потайной фонарь.

На всех словах - события печать.
Они дались недаром человеку.
Читаю: "Век. От века. Вековать.
Век доживать. Бог сыну не дал веку.

Век заедать, век заживать чужой..."
В словах звучит укор, и гнев, и совесть.
Нет, не словарь лежит передо мной,
А древняя рассыпанная повесть.



С.Я.Маршак



Выводы.

- Вся жизнь человека, история народа и человечества заключена в словах с корнем – *век-* (*век, человек, вековать, век от веку...*).
- Искусство с помощью своего «потайного фонаря» - творчества - обнаруживает смысл, который спрятан в слове, вытекает из происхождения слова и благодаря которому слово становится образом.



Этимологизация

помогает открыть в словах новый смысл,
как бы обновить их.

Вчитайтесь в стихотворение
Л.Мартынова «Чёт и нечет».
Выпишите пары слов,
над которыми размышляет автор.
Что открывается в них
внимательному читателю?



ЧЁТ И НЕЧЕТ

Попробуешь
Слова сличить -
И аж мороз идёт по коже!
Недаром
"Мучить" и "учить"
Звучат извечно столь похоже.
Но и бывает смысл иной,
Доподлинно необъяснимый:
Казнящий ли владел казной
Или казной владел казнимый?
Земля и тля. Вина - вино.
Апрель и прель. Мороз и проседь...
Всё это будто не одно,
Но от другого не отбросить!
Берёзка - розга. Лик и лак.
Увечить и увековечить...
Неужто это просто так,
Одна случайность -
Чёт и нечет?



Л. Мартынов



Увечить –
увековечи
ть

Мороз-просесть

Апрель-
прель

Казна –
казнить

Мучить -
учить

Лик - лак

Берёзка
–
розга

Земля-
тля

Вина-вино

Выводы

- Что же открывается нам в этих парах слов? Ведь сопоставляются слова не однокоренные. Какие-то из них можно назвать паронимами, в других слышится едва заметное сходство звучания.
- В самом деле: *мороз* и *проседь* – что между ними общего? Только отдельные звуки. А ведь *проседь* – седая прядь в волосах – словно присыпана инеем от *мороза*.





Обобщим сказанное

Этимологизация

–

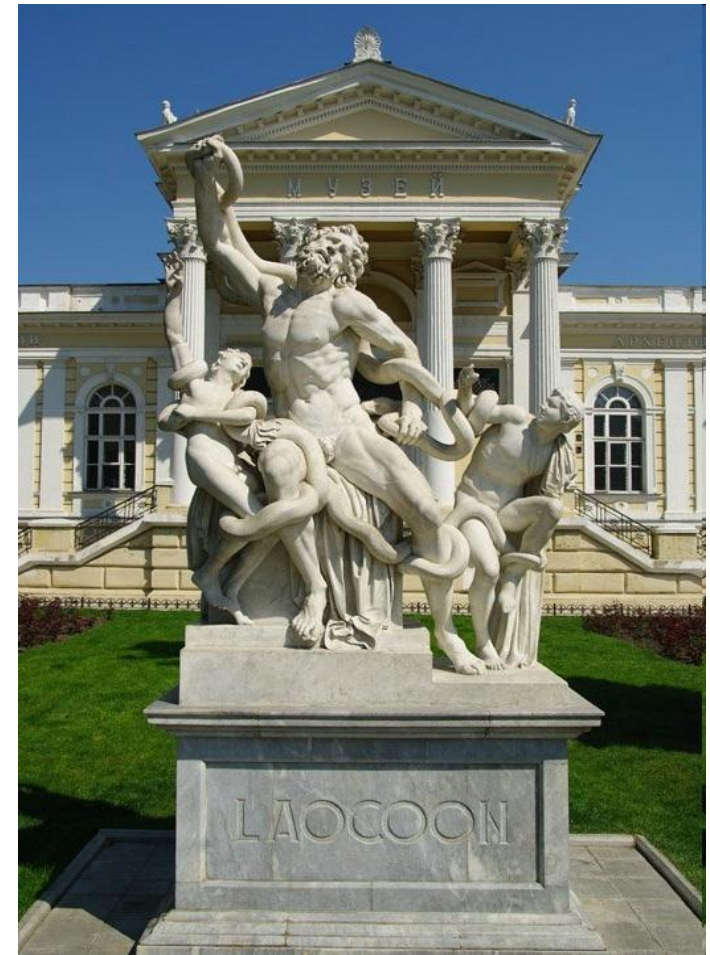
выявление
скрытого в слове
образного значения
путём
осмысления
его морфем.

Открывая в слове
его внутреннюю форму,
присущее ему
образное начало,
писатель изображает
картину жизни
и помогает нам
задуматься над
сущностью
и взаимосвязями
явлений.



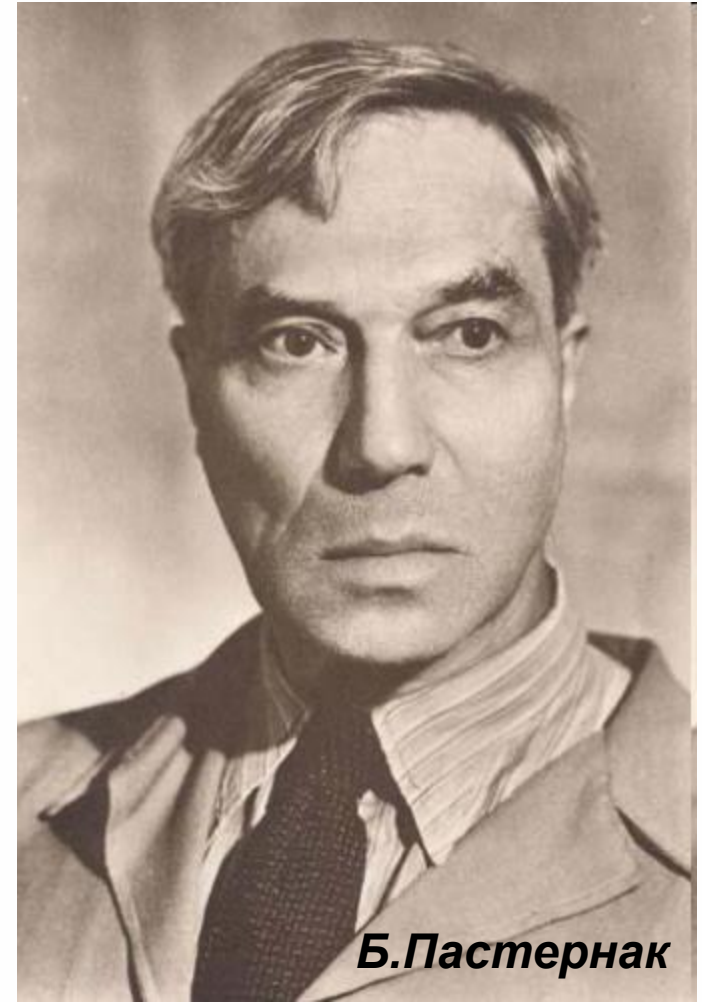
Практикум

Прочитайте строфу из поэмы Б.Л. Пастернака «Девятьсот пятый год». Найдите сравнение, этимологизацию, метафору и олицетворение. Объясните, в чём смысл этих образных средств.





Точно Лаокоон,
Будет дым
На трескучем морозе,
Оголясь,
Как атлет,
Обнимать и валить
облака.
Ускользящий день
Будет плыть
На железных полозьях
Телеграфных сетей,
Открывающихся с
чердака.



Б.Пастернак

[Словарь](#)

[далее](#)



Словарь

- Лаокоон - жрец Аполлона в Трое, предостерегал троянцев не вводить деревянного коня греков в город, за что был убит вместе со своими обоими сыновьями двумя громадными змеями.



[назад](#)



Покажите, как в приведённых ниже высказываниях А.Кнышева создана юмористическая окраска средствами этимологизации.

- Свежесмороженная глупость.
- Штаны, протёртые с сахаром.
- Поцелуй его был притянут за уши.
- В доме всё было краденое, и даже воздух какой-то спёртый.
- «Проваливай!» - буркнул студент экзаменатору.
- «На тебя не напасёшься!» - жаловались коровы пастуху.
- Кто лев, то и прав.



Литература

- Учебник словесности под редакцией Р. И.Альбетковой.